

**BG**

**BG**

**BG**



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 16.7.2009 г.  
COM(2009) 363 окончателен

2009/0108 (COD)

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**относно мерките за гарантиране на сигурността на доставките на газ и за отмяна  
на Директива 2004/67/ЕО**

{SEC(2009) 977}

{SEC(2009) 978}

{SEC(2009) 979}

{SEC(2009) 980}

## **ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

### **1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Комисията предлага регламент, който ще отмени съществуващата Директива 2004/67/ЕО относно мерките за гарантиране сигурността на снабдяването с природен газ<sup>1</sup>. В условията на увеличаваща се зависимост от вноса и нараснали рискове за доставките и транзита в трети държави, като и по-големи потоци газ и изграждането на вътрешен газов пазар в Общността, тази директива вече не е достатъчна.

В отговор на руско-украинската газова криза от януари 2009 г., която причини безпрецедентно прекъсване на доставките на газ за Общността през Украйна, Европейският съвет и Европейският парламент призоваха за ускорено преработване на съществуващата директива. Ново голямо прекъсване на доставките на газ не може да бъде изключено и дори може да настъпи в близко бъдеще. Поради това Общността трябва да се подготви за случай на бъдещо прекъсване на доставките на газ.

Януарската криза показва нуждата да бъдат определени по-ясно ролята и отговорностите на газовата промишленост, държавите-членки и институциите на Общността за справяне с прекъсването на доставките в краткосрочна перспектива и за осигуряване на необходимата инфраструктура в дългосрочен план. Една от поуките от кризата е, че за да бъдат мерките последователни и да дават резултат, те трябва да бъдат подготвени достатъчно по-рано и да се координират на равнище Общността.

Настоящото предложение за регламент съответства на целите на Съюза, особено на тези относно изграждането на действащ вътрешен пазар за газ и относно сигурността на енергийните доставки.

### **2. КОНСУЛТАЦИИ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

#### **Обществени консултации**

На 31 ноември 2008 г. Комисията публикува съобщение относно прилагането на съществуващата директива — COM(2008) 769. То беше последвано от обществени консултации със заинтересованите страни (държавите-членки, промишлеността, регулаторите и гражданите), което се проведе в периода от ноември 2008 г. до март 2009 г. Подробни консултации по преработването на законодателството относно сигурността на доставките на газ се проведеха и в Групата за координация по газа, в която влизат представители на държавите-членки, газовата промишленост и клиентите чрез техните европейски асоциации (Eurogas, OGP, GIE, IFIEC, BEUC, Eurelectric), по време на нейните заседания на 23 февруари, 2 април и 13 май. Държавите-членки представиха своите становища по време на Съвета в състав „Енергетика“, състоял се на 12 януари и 19 февруари 2009 г., като няколко държави-членки впоследствие представиха писмени бележки на Комисията.

#### **Оценка на въздействието**

---

<sup>1</sup> ОВ L 127, 29.4.2004 г., стр. 92.

Оценката на въздействието разгледа пет варианта на политика: 1) Без ново действие на Общността; 2) По-добро прилагане на Директива 2004/67/ЕО; 3) Доброволен подход от страна на промишлеността; 4) Преработена директива; 5) Нов регламент.

Във връзка с варианти 1 и 2 Комисията направи оценка на прилагането на съществуващата директива. Заключение от нея беше, че в условията на увеличаваща се зависимост от вноса и нараснали рискове за доставките и транзита в трети държави, като и по-големи потоци газ и изграждане на вътрешен пазар на газ в Общността, директивата вече не е достатъчна. По отношение на вариант 3 един от големите недостатъци на доброволния подход е, че последователното участие на всички действащи лица не може да бъде гарантирано. Освен това допълнителният капацитет за обезпечаване на сигурността на доставките не се осигурява непременно от пазарните сили. По отношение на варианти 4 и 5 (избор на правен инструмент) Комисията счита, че в сравнение с директивата регламентът е по-удачният инструмент, поради следните причини. Той е пряко приложим за компетентните органи в държавите-членки, за предприятията за природен газ и за клиентите, не налага времеотнемащо транспониране, гарантира яснота и последователност на стандартите и задълженията в цялата Общност и пряко определя участието на институциите на Общността.

### **3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

#### **Правно основание**

Правното основание на предложението е член 95 на Договора за създаване на Европейската общност. Основната цел на предложението е да увеличи сигурността на доставките на газ, като създаде стимули за инвестиции в необходимите междусистемни връзки, с които да се изпълни показателят N-1 и обратните потоци. Междусистемните връзки същевременно са необходими за правилното функциониране на вътрешния пазар на газ.

В регламента основният акцент е върху ролята на вътрешния пазар на газ за гарантиране на сигурността на доставките на газ. Целта на разпоредбите е да позволят на предприятията за природен газ да защитават клиентите си в цялата Общност максимално дълго време и без ограничения на национално ниво. Регламентът дава възможност за прибегване до непазарни мерки, решение за които взема компетентният орган, като последно средство при извънредни ситуации, когато всички пазарни мерки са изчерпани и предприятията за природен газ повече не могат да се справят с прекъсването на доставките. На Комисията също се определя по-голяма роля да гарантира, че вътрешният пазар продължава да функционира възможно най-дълго време и че мерките, за които решение е взето на национално ниво, са съвместими с този принцип.

#### **Принцип на субсидиарност**

Предложението има за цел да повиши сигурността на доставките на Общността. В процеса на реализиране на вътрешния енергиен пазар и както показва прекъсването на газовите доставки от януари 2009 г., сигурността на снабдяването с газ е проблем, чието общностно измерение добива все по-голяма важност и поради това оправдава включването на институциите на Общността, и по-специално на Комисията. В една извънредна ситуация на Общността, Комисията е в най-добра позиция да координира действията на компетентните органи на държавите-членки и да улеснява диалога с

трети държави. С цел предотвратяване и подготовка за случаи на прекъсване на доставките най-добрата гаранция за сигурността на доставките е големият, с добри междусистемни връзки, конкурентен вътрешен пазар, който предлага разнообразни източници и маршрути на захранване и разсъсредоточава ефекта от прекъсването на доставките върху отделната държава-членка или върху предприятията за доставка.

### **Принцип на пропорционалност**

Настоящото предложение отговаря на принципа на пропорционалност и не надхвърля необходимото за постигането на поставените цели. Държавите-членки ще продължат да носят отговорност за своята сигурност на доставките и ще разполагат със значителна гъвкавост в избора на уредба и инструменти, с които да гарантират доставките, като отчитат своите национални характеристики в газовата сфера.

### **4. Отражение върху бюджета**

Предложението ще има ограничено отражение върху бюджета на Общността, по-специално като покриване на разходите за заседания на Координационната група по природния газ и в случай на командироване на мониторинговата работна група, която може да бъде изпратена да следи и докладва за газовите потоци във и извън Общността. За командировките извън Общността в моменти на криза могат да се черпят средства от инструмента за стабилност.

Предложение за

## **РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**относно мерките за гарантиране на сигурността на доставките на газ и за отмяна на Директива 2004/67/ЕО**

**(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 95 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията<sup>2</sup>,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет<sup>3</sup>,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите<sup>4</sup>,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора<sup>5</sup>,

като имат предвид, че:

- (1) Природният газ (наричан по-надолу „газ“) е основен елемент в енергийното снабдяване на Общността, който съставлява една четвърт от първичното енергийно снабдяване и се използва основно за производство на електроенергия, за отопление, като суровина в индустрията и гориво в транспорта.
- (2) Потреблението на газ в Европа се увеличи бързо през последните десет години. В условията на намаляващо собственото производство вносът на газ нарасна още по-бързо, водейки до по-голяма зависимост от внос и необходимост да се работи в аспекта сигурност на доставките.
- (3) С Директива 2004/67/ЕО за първи път се създаде правна рамка на равнище Общността за гарантиране сигурността на доставките на природен газ и с оглед принос към правилното функциониране на вътрешния пазар на газ също и в случай на прекъсване на доставките. С нея беше създадена Група за координация по газа, която доказа ползността си в обмена на информация и определянето на общи действия между държавите-членки, Комисията, газовата промишленост и клиентите. Мрежата от кореспонденти за енергийна сигурност към ЕС (NESCO), която Европейският съвет одобри през декември 2006 г.,

---

<sup>2</sup> ОВ С , , стр. .

<sup>3</sup> ОВ С , , стр. .

<sup>4</sup> ОВ С , , стр. .

<sup>5</sup> ОВ С , , стр. .

подобри капацитета за събиране на информация и рано предупреди за потенциални опасности за сигурността на енергийните доставки. Новото законодателство за вътрешния енергиен пазар, което беше прието от Съвета през юни 2009 г., представлява важна стъпка в завършването на вътрешния енергиен пазар и има изричната цел да повиши сигурността на енергийните доставки в Общността.

- (4) При сегашните мерки относно сигурността на доставките на газ, предприети на равнище Общността, обаче държавите-членки все още разполагат с голяма свобода на действие в избора на мерки. Когато е заплашена сигурността на доставките за дадена държава-членка, съществува категорично рискът мерките, разработени едностранно от тази държава-членка, да излагат на опасност правилното функциониране на вътрешния пазар на газ. Случилото се неотдавна показва доколко реален е този риск. За да може вътрешният пазар на газ да продължи да функционира дори и в условия на недостиг в доставките, следователно е необходимо да се предвиди по-координиран отговор на кризите в доставките, както по отношение на превантивните действия, така и по отношение на реакцията на конкретни случаи на прекъсване на доставките.
- (5) Пътищата на доставка и източниците на газ за Общността следва да бъдат в подкрепа на сигурността на доставките на Общността като цяло и на нейните държави-членки поотделно. В бъдеще сигурността на доставките ще зависи от бъдещото развитие на структурата на горивния баланс, развитието на производството на Общността и на третите държави, снабдяващи Общността, инвестициите в съоръжения за съхранение и в пътища на доставка вътре и извън Общността, в т. ч. и съоръжения за втечен природен газ.
- (6) Един крупен срив в доставките на газ към Общността може да засегне всички държави-членки и страни по Договора за енергийна общност и да доведе до големи стопански загуби в цялата икономика на Общността. По подобен начин прекъсването на доставките на газ може да има тежки социални последици, по-специално за уязвимите групи клиенти.
- (7) Докладът от декември 2008 г. относно изпълнението на Европейската стратегия за сигурност откроява все по-голямата зависимост от вносна енергия като значителен допълнителен риск за сигурността на енергийните доставки на Общността и подчертава, че енергийната сигурност е едно от новите предизвикателства за политиката на сигурността. Вътрешният пазар на газ е централен елемент в повишаването на сигурността на енергийните доставки в Общността и в намаляване на степента, до която отделни държави-членки са изложени на вредните въздействия на прекъсването на доставките.
- (8) Сривът на най-голямата газопреносна инфраструктура или на най-големия газов източник, т.нар. принцип N-1, е реалистичен сценарий. Използването на срива на подобна инфраструктура или източник като мерило за това какво следва да могат да компенсират държавите-членки е рационална изходна точка за гарантиране на сигурността на техните доставки на газ.
- (9) Наличието на достатъчно газова инфраструктура в рамките на една държава-членка и в цялата Общност е от основно значение за справяне с прекъсванията в доставките. Общите минимални критерии за сигурността на доставките на газ

следва да осигурят еднакви условия за сигурността на доставките на газ и да създадат значителни стимули за изграждане на необходимата инфраструктура и подобряване на нивото на готовност в случай на криза. Мерките от страна на търсенето като преминаване на други горива могат да се окажат ценни в обезпечаването на енергийната сигурност, когато могат да се приложат бързо и да намалят чувствително търсенето, за да се реагира на прекъсване на доставките.

- (10) Инвестициите в нова газова инфраструктура следва да се насърчават активно. Те следва да подобрят сигурността на доставките на газ, като същевременно гарантират правилното функциониране на вътрешния пазар на природен газ. В случаите, когато инвестиция в инфраструктура има трансграничен характер, Агенцията за сътрудничество между регулаторите на енергия, създадена с Регламент (ЕО) № .../...на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Агенция за сътрудничество между регулаторите на енергия (ACER), и Европейската мрежа от оператори на преносни системи за газ (ENTSO-G) следва да имат активно участие с цел по-добро отчитане на трансграничните аспекти.
- (11) За финансиране на инвестициите в собствено производство и инфраструктура на разположение на държавите-членки са различни източници на средства на Общността, по-специално заеми и гаранции от Европейската инвестиционна банка или финансиране от регионални, структурни или кохезионни фондове. Европейската инвестиционна банка и външните инструменти на Общността като инструмента за европейско съседство и партньорство, инструмента за предприемаческа помощ и инструмента за сътрудничество за развитие могат също така да финансират действия в трети държави с цел подобряване на сигурността на доставките на газ.
- (12) Настоящият регламент следва да позволи на предприятията за природен газ и на техните клиенти да разчитат възможно най-дълго на пазарни механизми при справянето с прекъсванията в доставките. В него следва да бъдат предвидени и кризисни механизми, които да бъдат използвани, когато пазарите вече не са в състояние да се справят адекватно с прекъсване в доставките на газ. Дори при извънредна ситуация с цел смекчаване на ефекта от прекъсването на доставките приоритет следва да се отдава на пазарните инструменти
- (13) След приемането на третия пакет<sup>6</sup> за вътрешния енергиен пазар в газовия сектор ще се прилагат нови разпоредби, с които ще се определят ясни роли и отговорности на държавите-членки, регулаторите, операторите на преносни мрежи и ACER и ще се повиши прозрачността на пазара в полза на неговото добро функциониране и сигурността на доставките.
- (14) Завършването на вътрешния газов пазар и действащата конкуренция на него предлагат на Общността най-високо ниво на сигурност на доставките за всички държави-членки, при условие че на пазара се позволи да работи в пълна степен в случай на засягащо част от Общността прекъсване на доставките, независимо от причината за него. За тази цел е необходим комплексен и резултатен общ подход към сигурността на доставките, особено посредством прозрачни и

---

<sup>6</sup> OВ L



недискриминационни политики, съвместими с изискванията на пазара, и чрез избягване на пазарните изкривявания и осуетяването на пазарните реакции на прекъсванията.

- (15) Следователно точното определяне на ролите и отговорностите на всички предприятия за природен газ и на компетентните органи е от основно значение за поддържането на доброто функциониране на вътрешния пазар, особено при прекъсвания в доставките и в кризисни ситуации.
- (16) Следва да бъдат определени достатъчно хармонизирани стандарти за сигурност на доставките, които да обхващат поне ситуацията, която възникна през януари 2009 г., и да отчитат разликите между държавите-членки, като не налагат неразумни и непропорционални тежести на предприятията за природен газ, в т.ч. новите участници и малките предприятия.
- (17) За доброто функциониране на пазара е от основно значение от страна на предприятията за природен газ навреме да бъдат направени необходимите инвестиции в местно производство и инфраструктура като междусистемни връзки, оборудване, позволяващо по газопроводите физически да има двупосочен поток, съоръжения за съхранение и регазификация на втечен природен газ, като се отчита възможността за прекъсване на доставките като това от януари 2009 г.
- (18) Важно е доставките на газ да бъдат поддържани, особено по отношение на битовите потребители, както и по отношение на други защитени потребители като училища и болници в случаите, когато пазарът не може да продължи да ги захранва. От основно значение е мерките, които трябва да бъдат предприети по време на криза, да са определени преди настъпването ѝ.
- (19) За изпълнение на задълженията за сигурност на доставките е на разположение голям избор от инструменти. Тези инструменти следва да бъдат използвани съответно в национален, регионален и общностен контекст, за да се гарантира техният последователен и икономически ефективен резултат.
- (20) При дългосрочното планиране на инвестициите в достатъчен трансграничен капацитет и друга инфраструктура, която да осигури способността на системата дългосрочно да гарантира сигурност на доставките и да отговори на разумните заявки за доставки, аспектът сигурност на доставките е разработен в Директива.../.../ЕО на Европейския парламент и на Съвета [относно общите правила за вътрешния пазар на природен газ и за отмяна на Директива 2003/55/ЕС]<sup>7</sup>. Постигането на стандартите за сигурност на доставките може да наложи преходен период, който да даде възможност да бъдат направени необходимите инвестиции. Изготвеният от ENTSO-G и следен от ACER десетгодишен план за развитие на мрежата е основен инструмент за набелязване на необходимите на равнище Общността инвестиции.
- (21) Като членове на Групата за координация по газа ENTSO-G и ACER следва да участват пълноценно в процеса на сътрудничество и консултации на равнище Общността.

---

<sup>7</sup> Директива XXX

- (22) За да се гарантира най-високо равнище на готовност в случай на прекъсване на доставките, всички предприятия за природен газ съвместно с компетентните органи следва да въведат планове за действия при извънредни ситуации. Тези планове следва да бъдат взаимно непротиворечиви. Тяхното съдържание следва да се води от най-добрите практики сред съществуващите планове и да определя ясни роли и отговорности на всички съответни предприятия за природен газ и на компетентните органи. Там, където това е възможно и необходимо, следва да се въведат общи планове за действия при извънредни ситуации.
- (23) С цел укрепване на солидарността между държавите-членки в случай на извънредна ситуация на Общността, и по-специално с цел подкрепа на държавите-членки, чиито географски или геоложки условия са по-малко благоприятни, държавите-членки следва да разработят конкретни мерки за солидарност, в т.ч. мерки като търговски споразумения между предприятия за природен газ, компенсаторни механизми, увеличен износ на газ или увеличено освобождаване на газ от съоръженията за съхранение. Мерките за солидарност могат да бъдат особено уместни между държави-членки, на които Комисията препоръчва да въведат съвместни планове за превантивни действия или за действия при извънредни ситуации на регионално ниво.
- (24) Европейската солидарност следва също така там, където е необходимо, да се прояви под формата на помощ за гражданска защита, предоставена от Общността на нейните държави-членки. Тази помощ следва да получава съдействие и да се координира от общностния механизъм за гражданска защита, създаден с Решение 2007/779/ЕО, Евратом на Съвета<sup>8</sup>.
- (25) Настоящият регламент не засяга суверенните права на държавите-членки върху техните собствени природни ресурси.
- (26) В Директива 2008/114/ЕО на Съвета от 8 декември 2008 г. относно установяването и означаването на европейски критични инфраструктури и оценката на необходимостта от подобряване на тяхната защита<sup>9</sup> е определен процес с цел подобряване защитата на определени европейски критични инфраструктури, в т.ч. някои газови инфраструктури в Общността. Заедно с настоящия регламент Директива 2008/114/ЕО спомага за изграждането на комплексен подход към енергийната сигурност на Общността.
- (27) Плановете за действия при извънредни ситуации следва да се актуализират и публикуват. Те следва да подлежат на партньорски проверки и да бъдат тествани.
- (28) Групата за координация по газа, създадена с Директива 2004/67/ЕС от 26 април 2004 г. относно мерките за гарантиране сигурността на снабдяването с природен газ<sup>10</sup> следва да бъде консултант на Комисията с цел улесняване на координацията на мерките за сигурност на доставките в случай на извънредна ситуация, засягаща Общността. Тя следва също така да следи адекватността и

---

<sup>8</sup> ОВ L 314, 1.12.2007 г., стр. 9.

<sup>9</sup> ОВ L 345, 23.12.2008 г., стр. 75.

<sup>10</sup> ОВ L 127, 29.4.2004 г., стр. 92.

целесъобразността на мерките, които трябва да бъдат предприемани в съответствие с настоящия регламент.

- (29) Настоящият регламент има за цел да даде възможност на предприятията за природен газ и компетентните органи на държавите-членки да осигуряват работещ ефективно вътрешен пазар на газ възможно най-дълго време в случай на прекъсване на доставките преди компетентните органи да предприемат мерки за справяне със ситуация, при която пазарът повече не може да осигурява необходимите доставки на газ. Такива извънредни мерки следва да отговарят изцяло на общностните правила и Комисията следва бъде уведомена за тях.
- (30) Тъй като доставките на газ от трети държави имат централно място за сигурността на доставките на газ в Общността, Комисията следва да координира действията по отношение на трети държави, като работи с държавите производителки и държавите, през които се транзитира газ, за постигането на договорености за справяне с кризисни ситуации и гарантиране на стабилен газов поток към Общността. Комисията следва да има правото да изпрати работна група, която да наблюдава при кризисни ситуации газовите потоци вътре в Общността, а съгласувано с участващите трети държави и извън Общността, като в случай на възникване на криза вследствие на затруднения в трета държава, работната група способства и посредничи за излизане от нея.
- (31) През февруари 2009 г. Съветът в състав „Енергетика“ заключи, че прозрачността и надеждността трябва да бъдат засилени чрез съдържателен обмен на информация между Комисията и държавите-членки относно енергийните отношения, включително и дългосрочните договорености с трети държави, като същевременно бъде защитена информацията, чувствителна в търговско отношение.
- (32) Тъй като целите на действието да гарантира сигурността на доставките на газ в Общността не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен самостоятелно от държавите-членки и следователно, поради мащаба и резултата от действието, могат да бъдат постигнати по-добре на общностно равнище, Общността може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, установен в член 5 от Договора. В съответствие с определения в същия член принцип на пропорционалност, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.
- (33) Директива 2004/67/ЕО следва да бъде отменена.

**ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:**

*Член 1*  
**Предмет**

С настоящия регламент се създават мерки, чиято цел е да гарантират сигурността на доставките на газ, така че да се осигури правилно и постоянно функциониране на вътрешния пазар на газ, като бъде предвидено ясно определение за и разпределение на отговорностите и координация на отговора на равнище държавите-членки и на равнище Общността, както по отношение на превантивните действия, така и по отношение на реакцията на конкретни прекъсвания на доставките.

## *Член 2* **Определения**

За целите на настоящия регламент се прилагат определенията от Директива 2009/xxx/ЕС<sup>11</sup> („Газова директива“) и Регламент 2009/xxx/ЕС<sup>12</sup> („Регламент за Агенцията“).

Освен това се прилагат и следните определения:

- (1) „защитени клиенти“ означава всички битови клиенти, които вече са свързани към газоразпределителна мрежа, и може да обхваща, ако съответната държава-членка реши, и малки и средни предприятия, училища и болници, стига те вече да са свързани към газоразпределителна мрежа;
- (2) „компетентен орган“ означава националния регулаторен орган или националния правителствен орган, определен от държавата-членка за отговорен за сигурността на доставките на газ. Това не засяга избора на държавите-членки да възложат някои от задачите от настоящия регламент на други органи, различни от компетентния орган. Тези задачи се изпълняват под ръководството на компетентния орган и се упоменават в плановете, посочени в член 4.

## *Член 3* **Отговорност за сигурността на доставките на газ**

1. Сигурността на доставките на газ е задача на предприятията за природен газ, компетентните органи на държавите-членки, индустриалните клиенти на газоснабдяването и Комисията, всеки в неговата или нейната съответна сфера на отговорност. Сигурността на доставките на газ изисква висока степен на сътрудничество между тях.
2. Всяка държава-членка определя компетентен орган, отговорен за изпълнението на мерките за сигурност на доставките на газ, предвидени в настоящия регламент. Мерките включват оценка на риска на всеки две години, въвеждане на планове за превантивни действия, въвеждане на план за действия при извънредни ситуации и постоянно следене на сигурността на доставките на газ на национално равнище. Компетентните органи си сътрудничат с цел предотвратяване прекъсване на доставките и ограничаване на щетите в случай на неговото настъпване.
3. Всяка държава-членка уведомява Комисията за определения от нея компетентен орган не по-късно от [30 юни 2010 г.; три месеца след влизането в сила].
4. Комисията координира компетентните органи на общностно равнище чрез Координационната група по природния газ, по-специално в случай на извънредна ситуация на Общността.

---

<sup>11</sup> Директива 2009/xxx/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за вътрешния пазар на природен газ и за отмяна на Директива 2003/55/ЕО, (ОВ L [ ]).

<sup>12</sup> Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаването на Агенция за сътрудничество между регулаторите на енергия (ОВ L [ ]).

5. Мерките, с които ще се гарантира сигурността на доставките, са ясно определени, прозрачни, недискриминационни, подлежат на проверка и не изкривяват ненужно конкуренцията и резултатното функциониране на вътрешния пазар.

#### *Член 4*

#### **Въвеждане на план за превантивни действия и план за действия при извънредни ситуации**

1. До [31 март 2011 г.; 12 месеца след влизането в сила] компетентният орган след консултации с предприятията за природен газ, съответните организации, представляващи интересите на битовите и индустриалните клиенти, и регулаторния орган, когато последният не е компетентният орган, въвежда:
  - а) план за превантивни действия, в който се съдържат мерките, необходими за ограничаване въздействието на идентифицираните рискове;
  - б) план за действия при извънредни ситуации, в който се съдържат мерките, които трябва да бъдат предприети за смекчаване на последиците от прекъсване на доставките на газ.
2. Преди да приемат тези планове компетентните органи обменят информация и провеждат консултации помежду си и с Комисията с цел да гарантират, че техните планове и мерки са съгласувани един с друг на съответното регионално равнище. Консултациите обхващат като минимум междусистемните връзки, трансграничните доставки, съхранението през граница и физическия капацитет за транспорт на газ в двете посоки.
3. По време на процеса, посочен в параграф 2, Комисията може да препоръча на кое регионално равнище да се състоят консултациите и обменът на информация. След консултации с Европейската мрежа от оператори на преносни системи на газ („ENTSO-G“) и Агенцията за сътрудничество между регулаторите на енергия („ACER“) Комисията може да препоръча и въвеждането на общ план на регионално равнище.
4. Държавите-членки могат да решат също така да въведат общи планове на регионално равнище вместо или в допълнение на отделните национални планове.
5. Компетентният орган публикува своите планове, включително техните изменения в съответствие с параграф 6 версии и уведомява за тях своевременно Комисията.
6. В шестмесечен срок след като компетентните орган са уведомили за своите планове Комисията оценява плановете на държавите-членки. Комисията провежда консултации по плановете с ENTSO-G, ACER, Координационната група по природния газ и останалите заинтересовани страни. Когато Комисията счита, че даден план не е резултатен по отношение ограничаване на рисковете, установени в оценката на риска, или е в противоречие със сценариите за риска или с плановете на други държави-членки, или не отговаря на разпоредбите на

настоящия регламент или на други разпоредби от общностното законодателство, тя изисква ревизиране на плана.

В двумесечен срок след като е бил уведомен за искането на Комисията съответният компетентен орган изменя плана си и уведомява за него Комисията или посочва пред Комисията защо се противопоставя на искането. В този случай Комисията може да измени или оттегли искането си.

Ако в двумесечен срок Комисията реши да не изменя или оттегля искането си, компетентният орган изпълнява искането на Комисията в тримесечен срок след като е бил уведомен за решението на Комисията.

#### *Член 5*

### **Съдържание на плана за превантивни действия**

1. Планът за превантивни действия съдържа:
  - а) мерките за изпълнение на стандартите за инфраструктура и доставки, предвидени в членове 6 и 7; тези мерки включват като минимум плановете за изпълнение на стандарта N-1, количествата и капацитета, необходими за захранване на защитените потребители в определените периоди на голямо търсене, мерките от страна на търсенето, задълженията, наложени на предприятията за природен газ и на останалите ангажирани органи;
  - б) оценката на риска, предвидена в член 8;
  - в) превантивните мерки за преодоляване на идентифицираните рискове;
  - г) информацията относно съответните задължения за обществена услуга.
2. Планът за превантивни действия, и по-специално действията за изпълнение на стандарта за инфраструктура, предвиден в член 6, е на основата на и в съответствие с десетгодишния план за развитие на мрежата, който се разработва от ENTSO-G<sup>13</sup>.
3. Планът за превантивни действия отчита икономическите резултати, въздействието върху функционирането на вътрешния енергиен пазар и върху околната среда.
4. Планът за превантивни действия се актуализира на всеки две години.

#### *Член 6*

### **Стандарт за инфраструктура**

1. Не по-късно от [31 март 2014 г.; 3 години след влизането в сила] компетентният орган гарантира, че в случай на прекъсване на най-голямата инфраструктура за доставки на газ, останалата инфраструктура (N-1) има

---

<sup>13</sup> Член XX от Директива OВ L.

капацитета да доставя необходимите количества газ за задоволяване на общото търсене на газ в района на изчислението за период от шестдесет дни на изключително голямо търсене на газ по време на най-студения период, настъпващ статистически веднъж на двадесет години.

2. В съответствие с препоръката на Комисията, посочена в член 4, параграф 3, или в ситуацията, посочена в член 4, параграф 4, задължението, посочено в параграф 1, може да бъде изпълнено на регионално равнище. Стандартът N-1 се счита за изпълнен и когато компетентният орган докаже в плана за превантивни действия, посочен в член 5, че едно прекъсване на доставките може да бъде навреме и в достатъчна степен компенсирано от мерки от страна на търсенето.
3. Използва се методологията за изчисляване на стандарта N-1, дадена в приложение I. Тя следва да отчита конфигурацията на мрежата и действителните газови потоци, както и наличието на производствен капацитет или капацитет за съхранение. При необходимост района на изчислението, посочен в приложение I, се разширява до съответното регионално равнище.
4. Всеки компетентен орган незабавно съобщава на Комисията всеки случай на несъответствие със стандарта N-1.
5. Операторите на преносната мрежа осигуряват постоянен физически капацитет за транспорт на газ и в двете посоки по всички междусистемни връзки в срок от две години от влизането в сила на настоящия регламент, освен в случаите, когато по искане на компетентен орган Комисията е решила, че добавянето на капацитет за двупосочен поток няма да повиши сигурността на доставките на нито една от държавите-членки. Това решение може да бъде преразгледано, ако настъпи промяна в обстоятелствата. Нивото на капацитет за двупосочен поток се постига по икономичен начин и трябва да отчита като минимум капацитета, необходим за изпълнение на стандарта, определен в член 7. В посочения двегодишен срок операторът на газопреносната система адаптира действието на газопреносната система като цяло с цел да даде възможност за двупосочни потоци газ.
6. Държавите-членки гарантират, че при всяка нова газопреносна инфраструктура сигурността на доставките е предвидена чрез достатъчен брой входни и изходни точки и допринася за изграждането на инфраструктура с добри връзки.
7. Когато в съответствие с член 41, параграф 8 от Директива [.../...ЕО] одобряват тарифи националните регулаторни органи отчитат разходите за изпълнение на стандарта N-1 и разходите за осигуряване на постоянния физически капацитет за транспортиране на газ в двете посоки. В случай на разходи, направени в повече от една държава-членка, националните регулаторни органи на всички съответни държави-членки съвместно вземат решение за разпределението им. Прилага се член 8, параграф 1 от Регламент (ЕО) № .../... .

*Член 7*  
**Стандарт за доставки**

1. Компетентният орган предприема мерки, за да гарантира доставките на газ към защитените клиенти на държавата-членка в случай на:
  - а) изключително ниски температури в продължителност на седем последователни дни, които статистически се наблюдават веднъж на всеки двадесет години; и
  - б) всеки шестдесетдневен период на изключително високо търсене на газ по време на най-студените периоди, които статистически се наблюдават веднъж на двадесет години.
2. Компетентният орган предприема мерки, за да гарантира доставките на газ към защитените клиенти за срок от шестдесет дни и при настъпване на извънредна ситуация, както тя е определена в член 9, параграф 2. Компетентният орган полага старание да поддържа доставките към защитените потребители, докато това е необходимо.
3. Наложеният на предприятията за природен газ задължения за изпълнение на стандарта за доставки, определен в параграфи 1 и 2, се прилагат без дискриминация и не трябва да създават ненужна тежест за новите участници на пазара и за малките предприятия.
4. Компетентният орган позволява на предприятията за природен газ да изпълняват тези критерии на регионално или общностно равнище и няма право да изисква тези стандарти да бъдат изпълнени въз основа на инфраструктура, намираща се само на негова територия.
5. Компетентният орган гарантира, че са създадени условия за доставки към защитените клиенти без това да засяга правилното функциониране на вътрешния пазар на газ и на цена, отчитаща пазарната стойност на суровината.

*Член 8*  
**Оценка на риска**

1. До [30 септември 2010 г.; 6 месеца след влизането в сила] всеки компетентен орган прави пълна оценка на рисковете за сигурността на доставките на газ в своята държава-членка, като:
  - а) използва стандартите, посочени в членове 6 и 7;
  - б) отчита всички имащи отношение национални и регионални обстоятелства;
  - в) разиграва различни сценарии на изключително високо търсене и прекъсване на доставките като срив на основни преносни инфраструктури, съоръжения за съхранение, терминали за ВПГ и прекъсване на доставките от страна на доставчици от трети държави;



- г) отчита взаимодействието и връзката на рисковете с други държави-членки.
2. Предприятията за природен газ, съответните организации, представляващи интересите на битовите и индустриалните клиенти, и регулаторният орган, когато той е различен от компетентния орган, си сътрудничат и предоставят цялата необходима информация за оценката на риска.
3. Оценка на риска се извършва наново на всеки две години до 30 септември на същата година.

#### *Член 9*

#### **План за действия при извънредни ситуации и нива на опасност**

1. В плана за действия при извънредни ситуации се:
- (1) доразвиват нивата на опасност съгласно параграф 2;
  - (2) определят ролята и отговорностите на предприятията за природен газ и на индустриалните клиенти, както и тяхното взаимодействие с компетентния орган и, където е целесъобразно, с регулаторния орган;
  - (3) определят ролята и отговорностите на компетентния орган;
  - (4) изготвя подробна процедура, която да се следва при всяко едно ниво на опасност, както и съответстващите ѝ схеми, представящи движението на информационните потоци;
  - (5) определя отговорник или екип от отговорници за управлението в условия на криза и се определя неговата или тяхната роля;
  - (6) определя приносът на пазарните мерки, изброени в приложение II, за подобряване на положението при ниво „Тревога“ и за облекчаване на ситуацията при ниво „Извънредна ситуация“;
  - (7) определя приносът на непазарните мерки, планирани или с предстоящо изпълнение при ниво „Извънредна ситуация“ и изброени в приложение III, и се оценява степента, в която за справяне с кризата е необходимо използването на непазарни мерки, както и ефекта от тях и се определят процедури за изпълнението им;
  - (8) описват механизмите, използвани за сътрудничество с другите държави-членки при всяко едно ниво на опасност;
  - (9) описват подробно задълженията за докладване, наложени на предприятията за природен газ при ниво на опасност „Тревога“ и „Извънредна ситуация“;
  - (10) съставя списък на предварително определени действия за осигуряване на газ в случай на извънредна ситуация, включително компенсаторните механизми и търговските споразумения между страните, участващи в

такива действия; тези действия могат да включват трансгранични споразумения между държавите-членки и/или предприятията за природен газ.

2. Трите основни нива на опасност са следните:

- (1) ниво на ранно предупреждение („Ранно предупреждение“): в случаи, когато е налице конкретна, сериозна и надеждна информация, евентуално получена от механизъм за ранно предупреждение, че може да настъпи събитие, което ще влоши условията на доставките;
- (2) ниво на тревога („Тревога“): в случаи, когато е настъпило прекъсване на доставките или изключително високо търсене, но пазарът все още е в състояние да се справи със ситуацията без намесата на компетентния орган;
- (3) ниво на извънредна ситуация („Извънредна ситуация“): в случаи, когато е настъпило изключително високо търсене или прекъсване на доставките през или от най-голямата инфраструктура или източник на газ и е налице реален риск стандартът за доставки към защитените потребители повече да не може да бъде изпълнен само с помощта на пазарни инструменти.

3. Планът за действия при извънредни ситуации гарантира, че трансграничният достъп до съоръженията за съхранение се поддържа и в случай на извънредна ситуация. С плана за действия при извънредни ситуации не се въвеждат мерки, които ненужно ограничават газовия поток през границите.

4. Компетентният орган незабавно информира Комисията и ѝ предоставя цялата необходима информация, в случаите когато той обявява някое от нивата на опасност. В случай на извънредна ситуация, която може да доведе до апел за помощ от ЕС и неговите държави-членки, компетентният орган на съответната държава-членка своевременно уведомява Центъра за наблюдение и информация в областта на гражданската защита към Комисията.

5. При обявяването на извънредна ситуация компетентният орган следва предварително определените действия, посочени в неговия план за действия при извънредна ситуация, и незабавно информира Комисията по-специално за действията, които възнамерява да предприеме в съответствие с член 9, параграф 1. Комисията може да свика Координационната група по природния газ.

6. Комисията проверява в едноседмичен срок дали обявяването на извънредна ситуация е оправдано и дали не създава ненужна тежест за предприятията за природен газ и за действието на вътрешния пазар. Комисията може по-специално да поиска от компетентния орган да измени мерките, които създават ненужна тежест за предприятията за природен газ, и да отмени обявената извънредна ситуация, ако счита, че тя не е или вече не е оправдана.

**Реагиране от страна на Общността при извънредни ситуации**

1. Комисията може да обяви извънредна ситуация на Общността по искане на един от компетентните органи или когато съгласно изчисленията на ENTSO-G Общността губи над 10 % от денонощния си внос на газ от трети държави. Комисията обявява извънредна ситуация на Общността, когато повече от един компетентен орган е обявил извънредна ситуация и след като извърши проверка съгласно член 9, параграф 6. Комисията може да обяви извънредна ситуация на Общността за конкретно засегнати географски региони, обхващащи повече от една държава-членка.
2. Веднага след обявяването на извънредна ситуация на Общността Комисията свиква Координационната група по природния газ.
3. При извънредна ситуация на Общността Комисията координира действията на компетентните органи. Комисията осигурява по-специално обмена на информация, гарантира съгласуваността и резултатността от действията на равнище държавите-членки и на регионално равнище по отношение на общностното равнище и координира действията по отношение на трети държави. Комисията може да свика група за управление при кризи, съставена по-специално от представители на промишлеността и на държавите-членки, засегнати от извънредната ситуация.
4. Когато счита, че в условията на извънредна ситуация на Общността някое от действията, предприети от някой от компетентните органи или предприятия за природен газ, е неуместно за справяне с извънредната ситуация на Общността или представлява сериозна заплаха за ситуацията в друга държава-членка, Комисията изисква от компетентния орган или от предприятието за природен газ да внесе промени в това действие.

В тридневен срок след уведомяването за искането на Комисията съответният компетентен орган изменя действието си и уведомява за него Комисията или обяснява пред Комисията защо се противопоставя на искането. В този случай Комисията може да измени или оттегли искането си.

Ако в тридневен срок Комисията реши да не изменя или оттегля искането си, компетентният орган своевременно се съобразява с искането на Комисията.

5. Компетентният орган и предприятията за природен газ нямат право когато и да било да въвеждат мерки, които ограничават газовия поток във вътрешния пазар.
6. В условията на извънредна ситуация на Общността държавите-членки гарантират, че трансграничният достъп до съоръженията за съхранение се поддържа и нямат право да въвеждат правни разпоредби, които неоправдано ограничават газовия поток към засегнатите пазари.
7. Комисията създава постоянно действащ списък, от който да се черпят лица за участие в миниторингова работна група и който е съставен от експерти от промишлеността и представители на Комисията. Миниторинговата работна група може да бъде използвана при нужда и следи и докладва относно газовите

потоци вътре и извън Общността в сътрудничество с държавите доставчици и държавите, през които се транзитира газ.

8. Компетентният орган предоставя на Центъра за наблюдение и информация в областта на гражданската защита към Комисията информация за евентуална нужда от помощ. Центърът за наблюдение и информация в областта на гражданската защита прави оценка на глобалната ситуация и дава препоръки относно помощта, която следва да бъде предоставена на най-засегнатите държави-членки, а когато е уместно и на трети държави.

#### *Член 11*

#### **Координационна група по природния газ**

1. Създава се Координационна група по природния газ, която да улеснява координацията на мерките във връзка със сигурността на доставките. Групата е съставена от представители на компетентните органи, ACER, ENTSO-G и представителни органи на съответната промишленост и съответните потребители. Комисията взема решение относно състава на групата, като гарантира нейната представителност и председателства групата. Групата приема свой процедурен правилник.
2. Координационната група по природния газ подпомага Комисията, по-специално по въпроси, свързани със:
  - а) сигурността на доставките на газ във всеки един момент, и по-специално в периоди на извънредни ситуации;
  - б) цялата информация, имаща отношение към сигурността на доставките на газ на национално, регионално и общностно равнище;
  - в) най-добри практики и евентуални насоки към всички заинтересовани страни;
  - г) нивото на сигурност на доставките, целевите показатели и методологиите за оценка;
  - д) национални, регионални и общностни сценарии и тестване на степента на готовност;
  - е) координация на мерките за справяне с извънредни ситуации в Общността, страните по Договора за енергийна общност и трети държави;
  - ж) изпълнението на плановете;
  - з) помощта, необходима на най-засегнатите държави-членки.
3. Комисията свиква редовно заседания на Координационната група по природния газ.

*Член 12*  
**Обмен на информация**

1. По време на извънредна ситуация на компетентния орган ежедневно се предоставя по-специално следната информация:
  - а) прогноза за следващите три денонощия за денонощното търсене и предлагане на газ;
  - б) часовият дебит на газоподаването във всички трансгранични входни и изходни пунктове, както и във всички пунктове, свързващи производствени съоръжения към мрежата, съоръжения за съхранение в милиони кубични метри ВПГ за денонощие;
  - в) срок в денонощия, по време на който е възможно да бъдат гарантирани доставките на газ към защитените потребители.
2. Комисията има правото в случай на извънредна ситуация на Общността да изиска от компетентния орган да ѝ предостави своевременно като минимум:
  - а) информацията, предвидена в параграф 1;
  - б) информация за планираните мерките и за мерките, вече осъществени от компетентния орган с цел облекчаване на извънредната ситуация, и за резултата от тях;
  - в) отправените искания за допълнителни мерки, които да бъдат предприети от други компетентни органи;
  - г) мерките, осъществени по искане на други компетентни органи.
3. Компетентните органи и Комисията са длъжни да запазят поверителността на чувствителната в търговско отношение информация.
4. Компетентният орган предоставя на Комисията информация за изпълнението на своя план за действие при извънредни ситуации и за предприетите мерки.
5. След преодоляването на извънредната ситуация компетентният орган своевременно предоставя на Комисията подробна оценка на извънредната ситуация и на резултата от осъществените мерки, включително и оценка на икономическото въздействие на извънредната ситуация, въздействието от преминаването на други горива върху нивата на емисиите, въздействието върху електроенергийния сектор и предоставената и/или получена помощ от Общността и от нейните държави-членки.
6. До [30 септември 2010 г.; 6 месеца след влизането в сила] и с цел да се даде възможност на Комисията да оцени ситуацията по отношение на сигурността на доставките на равнище Общността:
  - а) държавите-членки уведомяват Комисията за съществуващите междуправителствени споразумения, сключени с трети държави, които имат отражение върху изграждането на газовата инфраструктура и доставките на газ; преди сключването на нови междуправителствени

споразумения държавите-членки информират Комисията за тях с цел оценка на тяхното съответствие със законодателството на вътрешния пазар;

- б) предприятията за природен газ уведомяват Комисията за следното по отношение на договорите, сключени с доставчици от трети държави:
- срок на договора и клаузи за удължаването му;
  - договорени количества общо, на годишна база и средни месечни количества;
  - гъвкавост по отношение на договорените количества, в т.ч. клаузи във връзка със задължения за неустойки за неизтеглени количества.
  - договорени пунктове на доставка.

### *Член 13*

#### **Наблюдаване и докладване за сигурността на доставките на газ**

1. В допълнение на задълженията за наблюдаване и докладване, предвидени в член 5 от Газовата директива, компетентният орган публикува и изпраща на Комисията до 31 юли всяка година доклад, съдържащ следните данни:
  - а) изчисление на показателя N-1 и данните, необходими за това изчисление, постигнатия напредък в инвестициите, необходими за постигане на N-1, специфични за страната трудности при прилагането на алтернативни нови решения;
  - б) годишни количества, срокове и страни доставчици, обхванати от договори за доставка на газ;
  - в) максимален междусистемен капацитет във всеки входен и изходен пункт към и от газопреносната система;
  - г) основните елементи на съответните междуправителствени споразумения, сключени с трети държави.
2. Компетентните органи и Комисията осигуряват поверителност на информацията, която е чувствителна в търговско отношение.

### *Член 14*

#### **Мониторинг**

До [...] Комисията след оценка на представените ѝ планове и след консултации с Координационната група по природния газ изготвя заключения относно възможните начини за повишаване на сигурността на доставките на равнище Общността и докладва на Европейския парламент и на Съвета за прилагането на настоящия регламент. Докладът съдържа, когато е уместно, препоръки за подобряване на настоящия регламент.

*Член 15*  
**Отмяна**

Директива 2004/67/ЕО се отменя.

*Член 16*

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година,

*За Европейския парламент: За Съвета: За Съвета*

*Председател Председател*

*Председател Председател*

## ПРИЛОЖЕНИЕ I: ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА ПОКАЗАТЕЛЯ N-1

### 1. Изчисляване на показателя N-1

Показателят N-1 описва способността на капацитета на газовата инфраструктура да доставя газ при максимално търсене в района на изчислението в случай на прекъсване на най-голямата инфраструктура.

„Район на изчислението“ означава географски район, за който е изчислено прилагането на показателя N-1.

Техническият капацитет<sup>14</sup> на всички останали налични инфраструктури за доставка на газ в случай на прекъсване на най-голямата инфраструктура следва да бъде поне равен на общото търсене на газ в района на изчислението в течение на период от шестдесет дни на изключително голямо търсене на газ по време на най-студения период, настъпващ статистически веднъж на двадесет години. Изчислен, както е показано по-долу, показателят N1 трябва да бъде поне равен на 100 %.

$$IPm + Pm + Sm + LNGm - Im - Tout$$

$$N-1[\%] = \frac{\text{-----}}{Dmax} * 100, N-1 \geq 100\%$$

Определения, необходими за изчисляването на показателя N-1:

#### Определения от страната на доставките

IPm – Максимален технически капацитет на тръбопроводите за внос (млн. куб. метри за денонощие) означава сбора от максималния технически капацитет на газопроводите, доставящи газ до района на изчислението;

Pm – Максимален добивен капацитет (млн. куб. метри за денонощие) означава сбора от максималните възможни скорости на производство в района на изчислението за всички съоръжения за добив на газ, като се отчитат критичните елементи като възстановяването на находището;

Sm – Кризисна подаваща способност (млн. куб. метри за денонощие) означава максималната скорост на изтегляне от всички съоръжения за съхранение в района на изчислението, която може да бъде поддържана по време на всяко едно денонощие от шестдесетдневния период на прекъсване. Тази скорост може да бъде определена чрез комбиниране на скоростите на изтегляне за различните видове съоръжения за съхранение в района на изчислението, които се използват по време на шестдесетдневния период.

LNGm – Максимален капацитет на съоръженията за ВПГ (млн. куб. метри за денонощие) означава сбора от максималния възможен капацитет на всички терминали

14 Проект на Регламент (ЕО) № .../... на Европейския парламент и на Съвета относно условията за достъп до преносни мрежи на природен газ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1775/2005, член 2, параграф 18: „технически капацитет“ означава максималния гарантиран капацитет, който операторът на преносната система може да предложи на ползвателите на мрежата, като вземе под внимание цялостността на системата и експлоатационните изисквания на преносната система.



за ВПГ за втечняване на природен газ или за внос, разтоварване, спомагателни услуги, временно съхранение и регазификация на ВПГ, които осигуряват газ в 60-дневен период на района на изчислението, като се отчитат критичните елементи като максимален корабен капацитет и капацитет за съхранение и технически капацитет за изпращане към системата.

$I_m$  – Капацитет на най-голямата газова инфраструктура (млн. куб. метри за денонощие), която доставя на района на изчислението най-голяма част от газа.

В случаите, когато районът на изчислението осигурява преносен капацитет от повече от един газопровод или входен пункт, и това не е най-голямата инфраструктура ( $I_{pm} \neq I_m$ ), оставащият преносен капацитет на района на изчислението също трябва да се подвади в числителя.

$T_{out}$  – Преносен капацитет на изходящите потоци (млн. куб. метри за денонощие) е общо оставащият технически капацитет за пренос на газ през района на изчислението в случай на прекъсване на най-голямата инфраструктура.

Изчисляване на търсенето

$D_{max}$  – означава капацитет за удовлетворяване на съответното денонощно търсене на газ в района на изчислението, като това търсене е свързано с най-студения ден с изключително голямо търсене на газ, статистически настъпващ веднъж на двадесет години.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ II: СПИСЪК НА ПАЗАРНИТЕ МЕРКИ ЗА СИГУРНОСТ НА ДОСТАВКИТЕ НА ГАЗ**

При разработката на плановете за превантивни действия и действия при извънредни ситуации компетентният орган отчита следния ориентиrowъчен и неизчерпателен списък от мерки

### **Доставки**

- По-голяма гъвкавост на производството
- По голяма гъвкавост на вноса
- Търговско съхраняване на газ — капацитет за изтегляне и количества съхраняван газ
- Капацитет на терминалите за ВПП и максимален капацитет за изпращане към системата
- Разнообразяване на доставките и маршрутите
- Обратни потоци
- Координирано диспечерско управление от страна на операторите на преносни системи
- Дългосрочни и краткосрочни договори
- Инвестиции в инфраструктура
- Договорна уредба, която да гарантира сигурността на доставките на газ

### **Търсене**

- Прекъсваеми договори
- Възможност за преминаване на друго гориво — алтернативни резервни горива в промишлените инсталации и електрическите централи
- Повишена ефективност
- По-голямо използване на възобновяеми енергийни източници

## **ПРИЛОЖЕНИЕ III: СПИСЪК НА НЕПАЗАРНИТЕ МЕРКИ ЗА СИГУРНОСТ НА ДОСТАВКИТЕ НА ГАЗ**

При разработката на плановете за превантивни действия и действия при извънредни ситуации компетентният орган обмисля приноса на следните мерки само при достигане на ниво извънредна ситуация:

### **Доставки**

- Стратегическо съхраняване на газ
- Принудително преминаване на друго гориво
  - Използване на запаси от алтернативни горива (напр. в съответствие със задължението за 90-дневен петролен резерв)
  - Използване на електричество, произведено с помощта на други източници, различни от газ

### **Търсене**

- Различни стъпки за задължително намаляване на търсенето

## ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

*Този документ следва да придружава и допълва обяснителния меморандум. Поради това, при попълване на законодателната финансова обосновка, без да се нарушава неговата четливост, трябва да се избягва повтаряне на информацията, която вече се съдържа в обяснителния меморандум. Преди да попълните този формуляр, моля направете справка с насоките, изготвени специално за да дадат указания и изяснят следващите елементи.*

### **1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО:**

„Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно мерките за гарантиране сигурността на доставките на газ“ (дейност във връзка с командировките на експертите, провеждащи мониторинг)

### **2. РАМКА УД/БД (Управление по дейности / Бюджет по дейности)**

Съответна(и) област(и) на политика и свързана(и) н нея(тях) дейност(и):

06: Енергетика и транспорт

06 04: Конвенционална и възобновяема енергия

### **3. БЮДЖЕТНИ РЕДОВЕ**

3.1. Бюджетни редове (оперативни редове и редове, свързани с техническа и административна помощ (предишни В..А редове), включително наименованията им:

06 01 01: Разходи за персонал, активно зает в областта на политиката за енергетика и транспорт

06 04 03: Сигурност на доставките на конвенционална енергия

06 01 02: Външни и други управленски разходи в подкрепа на областта на политиката за енергетика и транспорт

3.2. Продължителност на действието и на финансовото отражение:

Начало: 2010      Краят не е определен

3.3. Бюджетни характеристики (добавете редове, ако е необходимо):

Бюджетен ред	Вид разходи	Нов	Вноска на ЕАСТ	Вноски на страни кандидатки	Функция във финансовата перспектива
--------------	-------------	-----	----------------	-----------------------------	-------------------------------------

06.01.01	Незадължителни	ЕБК <sup>15</sup>	НЕ	НЕ	НЕ	№ 5
06.04.03	Незадължителни	Многогодишни	НЕ	НЕ	НЕ	№ 1а
06.01.02	Незадължителни	ЕБК	НЕ	НЕ	НЕ	№ 5

---

<sup>15</sup> Едногодишни бюджетни кредити, наричани по-нататък ЕБК

#### 4. ОБОБЩЕНИЕ НА РЕСУРСИТЕ

##### 4.1. Финансови ресурси

##### 4.1.1. Обобщение на бюджетните кредити за поети задължения (БКПЗ) и бюджетните кредити за плащания (БКП)

в милиони EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Вид разход	Точка №		Годи на n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 и след това	Общо
------------	---------	--	-----------	-------	-------	-------	-------	-------------------	------

##### Оперативни разходи<sup>16</sup>

Бюджетни кредити за поети задължения (БКПЗ)	8.1	а	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	3
Бюджетни кредити за плащания (БКП)		б	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	3

##### Административни разходи в рамките на референтната сума<sup>17</sup>

Техническа и административна помощ (ЕБК)	8.2.4	в							
--	-------	---	--	--	--	--	--	--	--

##### ОБЩО РЕФЕРЕНТНА СУМА

Бюджетни кредити за поети задължения (БКПЗ)		а+в	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	3
Бюджетни кредити за плащания		б+в	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	3

##### Административни разходи, които не са включени в референтната сума<sup>18</sup>

Човешки ресурси и свързаните с тях разходи (ЕБК)	8.2.5	г	0,24 4	0,24 4	0,24 4	0,24 4	0,24 4	0,24 4	1,464
Административни разходи, без човешките ресурси и свързани с тях разходи, изключени от референтната сума (ЕБК)	8.2.6	д	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,9

<sup>16</sup> Разходи, които не попадат в глава xx 01 от съответния дял xx.

<sup>17</sup> Разходи в рамките на статия xx 01 04 от дял xx.

<sup>18</sup> Разходи в рамките на глава xx 01, без статии xx 01 04 или xx 01 05.

### Обща ориентировъчна финансова стойност на интервенцията

<b>ОБЩО</b> включително за човешки ресурси	<b>БКЗП,</b> разходи	a+v +г+ д	0,89	0,89	0,89	0,89	0,89	0,89	0,89	5,364
<b>ОБЩО</b> включително за човешки ресурси	<b>БКП,</b> разходи	б+v +г+ д	0,89	0,89	0,89	0,89	0,89	0,89	0,89	5,364

### Данни за съфинансирането

Ако предложението включва съфинансиране от държави-членки или от други органи (моля, посочете кои), в таблицата по-долу следва да бъде указан очакваният размер на това съфинансиране (могат да бъдат прибавени допълнителни редове, ако са предвидени различни органи за предоставяне на съфинансирането).

*в милиони EUR (до третия знак след десетичната запетая)*

Съфинансиращ орган		Годи на п	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 и след това	Общо
.....	е							
<b>ОБЩО</b> включително съфинансиране	<b>БКЗП,</b>	a+v +г+ д+е						

#### 4.1.2. Съвместимост с финансовото програмиране

- Предложението е съвместимо със съществуващото финансово планиране.
- Предложението налага ново програмиране на съответната функция във финансовата перспектива.
- Предложението може да изисква прилагане на разпоредбите на Междунституционалното споразумение<sup>19</sup> (т.е. инструмент за гъвкавост или преразглеждане на финансовата перспектива).

#### 4.1.3. Финансово отражение върху приходите

- Предложението няма финансово отражение върху приходите

<sup>19</sup> Вж. точки 19 и 24 от Междунституционалното споразумение.



Предложението има отражение върху приходите – отражението върху приходите е следното:

***NB: Всички данни и съображения във връзка с метода на изчисляване на отражението върху приходите, трябва да бъдат посочени в отделно приложение.***

в милиони EUR (до първия десетичен знак)

		Преди дей- ствието [го- дина n- 1]	Състояние след предприетото действие					
Бюджетен ред	Приходи		[годин а n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] <sup>20</sup>
	<i>а) приходи в абсолютна стойност</i>							
	<i>б)Промяна в приходите</i>	Δ						

*(Моля, посочете всеки имащ отношение приходен бюджетен ред, като добавите в таблицата необходимия брой редове, в случай че има отражение върху повече от един бюджетен ред.)*

- 4.2. Човешки ресурси в еквивалент на пълно работно време (ЕПРВ) (включително длъжностни лица, временен и външен персонал) - вж. по-подробно в точка 8.2.1.

Годишни потребности	Годин а n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 и след това
Общ брой на човешките ресурси	2	2	2	2	2	2

## 5. ХАРАКТЕРИСТИКИ И ЦЕЛИ

**В обяснителния меморандум се изискват данни за контекста на предложението. Настоящият раздел от законодателната финансова обосновка следва да включва следната специфична допълнителна информация:**

- 5.1. Потребност, която да бъде удовлетворена в краткосрочен или дългосрочен план

Както беше предложено в Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно мерките за гарантиране сигурността на доставките на газ, Комисията

<sup>20</sup> Ако е необходимо, да се добавят допълнителни колони, напр. ако продължителността на действието надхвърля 6 години.

сформира постоянна мониторингова работна група, в която влизат експерти от промишлеността и представители на Комисията. Мониторинговата работна група ще бъде командирована в случай на евентуално прекъсване на доставките на газ и ще следи и докладва за потоците газ във и извън Европейския съюз в сътрудничество със страните доставчици и страните, на чиято територия се извършва транзит.

5.2. Добавена стойност на участието на Общността и съгласуваността на предложението с други финансови инструменти и евентуални полезни взаимодействия

Както стана ясно в неотдавнашната газова криза от януари 2009 г., проблемът за сигурността на доставките на газ не може да бъде разрешаван само с инициативи на равнище държавите-членки. Участието на Общността е необходимо, за да се гарантира координирано действие в Съюза за минимизиране на ефекта от кризата; необходими са също така съгласувани инициативи по отношение на страните доставчици и страните, на чиято територия се извършва транзит.

5.3. Цели, очаквани резултати и свързани с тях показатели на предложението в контекста на рамката за управление по дейности

Както беше посочено по време на газовата криза от януари 2009 г., на Общността трябва да бъде осигурен инструмент, с който в рамките на много кратък срок да изпрати мониторингов екип, съставен от експерти от промишлеността, които да подпомогнат служителите на Комисията по време на газова криза.

5.4. Метод на изпълнение (ориентировъчен)

Посочете по-долу метода(ите)<sup>21</sup>, избран(и) за изпълнение на действието.

#### ***X Централизирано управление***

x      пряко от Комисията

í      непряко, чрез делегиране на:

í      изпълнителни агенции;

í      учредени от Общността органи, посочени в член 185 от Финансовия регламент;

í      национални публични органи и служби/организации със задължение за обществена услуга.

---

<sup>21</sup> Включете допълнителни данни в частта „Забележки“ от настоящата точка, ако е посочен повече от един метод.

Í *Споделено или децентрализирано управление*

Í с държавите-членки

Í с трети държави

Í *Съвместно управление с международни организации (моля, уточнете)*

Забележки:

## **6. МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА**

### **6.1. Система на мониторинг**

Дейността на мониторинговия екип ще бъде оценявана и отразявана в доклада, изготвян ежегодно.

### **6.2. Оценяване**

#### **6.2.1. Оценка *ex-ante***

Неприложимо

#### **6.2.2. Предприети мерки след междинна/*ex-post* оценка (изводи от подобен опит в миналото)**

Неприложимо

#### **6.2.3. Условия и честота на оценяване в бъдеще**

Неприложимо

## **7. МЕРКИ ЗА БОРБА С ИЗМАМИТЕ**

Мониторинговата дейност ще бъде оценявана веднъж годишно и за нея ще бъде изготвян доклад. Дейността на мониторинговия екип ще подлежи на стандартните мерки за борба с измамите, прилагани от Комисията.

## 8. ДАННИ ЗА РЕСУРСИТЕ

### 8.1. Цели на предложението, изразени като финансови разходи

Бюджетни кредити за поети задължения в милиони EUR (до 3 знака след десетичната запетая)

(Посочват се наименования на целите, действията и резултатите)	Вид резултат	Средна стойност на разходите	Година n		Година n+1		Година n+2		Година n+3		Година n+4		Година n+5 и след това		Общ
			Брой резултати	Разходи общо	Брой резултати	Разходи общо	Брой резултати	Разходи общо	Брой резултати	Разходи общо	Брой резултати	Разходи общо	Брой резултати	Разходи общо	
ОПЕРАТИВНА ЦЕЛ № 1 <sup>22</sup> ...															
Действие 1 на мониторинговия екип	Командировъчни плащания на експертите (прогнозни 10 командировки по 50 дни всяка)		10	0.5	10	0.5	10	0.5	10	0.5	10	0.5	10	0.5	50
-Резултат 1															
-Резултат 2															
Дейност 2.....															
-Резултат 1															
Междинна сума за цел 1															
ОПЕРАТИВНА ЦЕЛ № 2 ...															
Дейност 1.....															

<sup>22</sup>

Както е описана в Раздел 5.3.

-Резултат 1															
Междинна сума за цел 2															
ОПЕРАТИВНА ЦЕЛ № n 1...															
Междинна сума за цел n															
<b>ОБЩО РАЗХОДИ</b>			10	0.5	10	0.5	10	0.5	10	0.5	10	0.5	10	0.5	50

## 8.2. Административни разходи

### 8.2.1. Брой и вид на човешките ресурси

Видове длъжности		Персонал, разпределен за управление на действието – налични и/или допълнителни ресурси ( <b>брой длъжности/ЕПРВ</b> )					
		Година n	Година n+1	Година n+2	Година n+3	Година n+4	Година n+5
Длъжностни лица и временно наети <sup>23</sup> (XX 01 01)	A*/AD	2	2	2	2	2	2
	B*, C*/AS T						
Персонал, финансиран <sup>24</sup> по статия XX 01 02							
Друг персонал <sup>25</sup> , финансиран по статия XX 01 04/05							
<b>ОБЩО</b>		2	2	2	2	2	2

### 8.2.2. Описание на задачите, произтичащи от дейността

Изпълнение на мониторингови мисии както е необходимо в държавите-членки и в трети държави в случай на газова криза. Резултатите от мисията ще бъдат докладвани на държавите-членки чрез доклади за мисията и по време на заседанията на Координационната група по природния газ.

### 8.2.3. Източници на човешки ресурси (законово установени)

*(Когато е посочен повече от един източник, моля посочете броя на длъжностите, произлизащи от всеки от тях)*

- Длъжности, понастоящем разпределени за управлението на програмата, които трябва да бъдат заменени или продължени
- Длъжности, предварително разпределени в рамките на ГПС/ППБ за година n
  - Длъжности, които трябва да бъдат заявени в следващата процедура в рамките на ГПС/ППБ

<sup>23</sup> Разходите за който НЕ СА включени в референтната сума.

<sup>24</sup> Разходите за който НЕ СА включени в референтната сума.

<sup>25</sup> Разходите за който са включени в референтната сума



Длъжности, които трябва да бъдат преразпределени чрез използване на наличните ресурси в рамките на управляващата служба (вътрешно преразпределяне)

Длъжности, необходими за година n, които не са предвидени в ГПС/ППБ за въпросната година

8.2.4. Други административни разходи, включени в референтната сума (XX 01 04/05 — Разходи за административно управление)

в милиони EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Бюджетен ред (номер и наименование)	Година на n	Година n+1	Година n+2	Година n+3	Година n+4	Година n+5 и след това	ОБЩО
<b>1 Техническа и административна помощ (включително свързаните с дейността разходи за персонал)</b>							
Изпълнителни агенции <sup>26</sup>							
Друга техническа и административна помощ							
- <i>intra muros</i>							
- <i>extra muros</i>							
<b>Общо за техническа и административна помощ</b>							

8.2.5. Разходи за човешки ресурси и свързаните с тях разходи, които не са включени в референтната сума

в милиони EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Вид човешки ресурси	Година n	Година n+1	Година n+2	Година n+3	Година n+4	Година n+5 и след това
Длъжностни лица и временно нает персонал (XX 01 01)	0,244	0,244	0,244	0,244	0,244	0,244
Персонал, финансиран по статия XX 01 02 (служители от помощния персонал, външни национални експерти, договорно нает персонал и т.н.)  (да се посочи бюджетният ред)						

<sup>26</sup> Следва да се посочи конкретната законодателна финансова обосновка за съответната изпълнителна агенция (агенции).

Общо разходи за човешки ресурси и свързани с тях разходи (които НЕ СА включени в референтната сума)	0,244	0,244	0,244	0,244	0,244	0,244
---	-------	-------	-------	-------	-------	-------

Изчисление – *Длъжностни лица и временно нает персонал*

*Следва да бъде направена препратка към точка 8.2.1, ако това е необходимо.*

*2AD ЕПРВ (еквивалент на пълно работно време) 122.000 €/служител/година\* 2= 244.000 €*

Изчисление – *Персонал, финансиран по статия XX 01 02*

*Следва да бъде направена препратка към точка 8.2.1, ако това е необходимо.*

8.2.6. Други административни разходи, които не са включени в референтната сума

в милиони EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Годи на п	Годи на п+1	Годи на п+2	Годи на п+3	Годи на п+4	Годи на п+5 и след това	ОБЩО
XX 01 02 11 01 — Командировки							
XX 01 02 11 02 — Заседания и конференции	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,9
XX 01 02 11 03 — Комитети <sup>27</sup>							
XX 01 02 11 04 — Проучвания и консултации							
XX 01 02 11 05 — Информационни системи							
<b>2</b> Общо за други разходи за управление (XX 01 02 11)							
<b>3</b> Други разходи от административен характер (уточнете, като посочите и бюджетния ред)							
<b>Общо административни разходи, различни от човешки ресурси и свързани с тях разходи (които НЕ СА включени в референтната сума)</b>	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,9

<sup>27</sup> Уточнете вида на комитета и групата, към която той принадлежи.

Изчисление - *Други административни разходи, които не са включени в референтната сума*

Периодични заседания на Координационната група по природния газ, по време на които се обсъждат въпроси, свързани със сигурността на доставките на газ (30 експерти x 1000€ x 5 заседания).